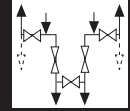


# Ventilblöcke / Manifolds



Körpernummer  
body number

# 58

**Merkmale / features:**  
DN max. 5 (8)  
PN max. 420 (6000 psi)  
T max. 250°C

Dieser Ventilblock dient nur dem Nullpunktausgleich eines Differenzdruckmanometers. Er wird in kompakter Form hergestellt und die Anschlüsse und Anschlußmaße können dem Fabrikat des Anzeigers angepaßt werden.

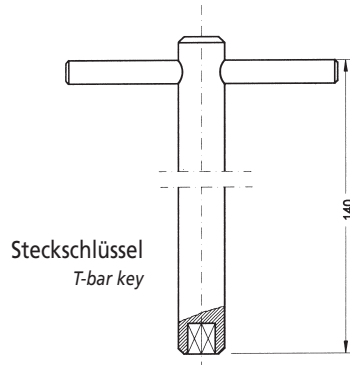
*This manifold is only for zero-point / equalization of an differential pressure gauge. The connections and the connection-measures can be adjusted to the differential pressure gauge.*

## Abbildung / scale 50%

Diese Darstellung zeigt beispielsweise den Ventilblock mit Eingangs- und Ausblasanschluß Schneidringverschraubung für 12mm Rohr. Der Meßgeräteanschluß ist immer flanschbar nach EN 61518.

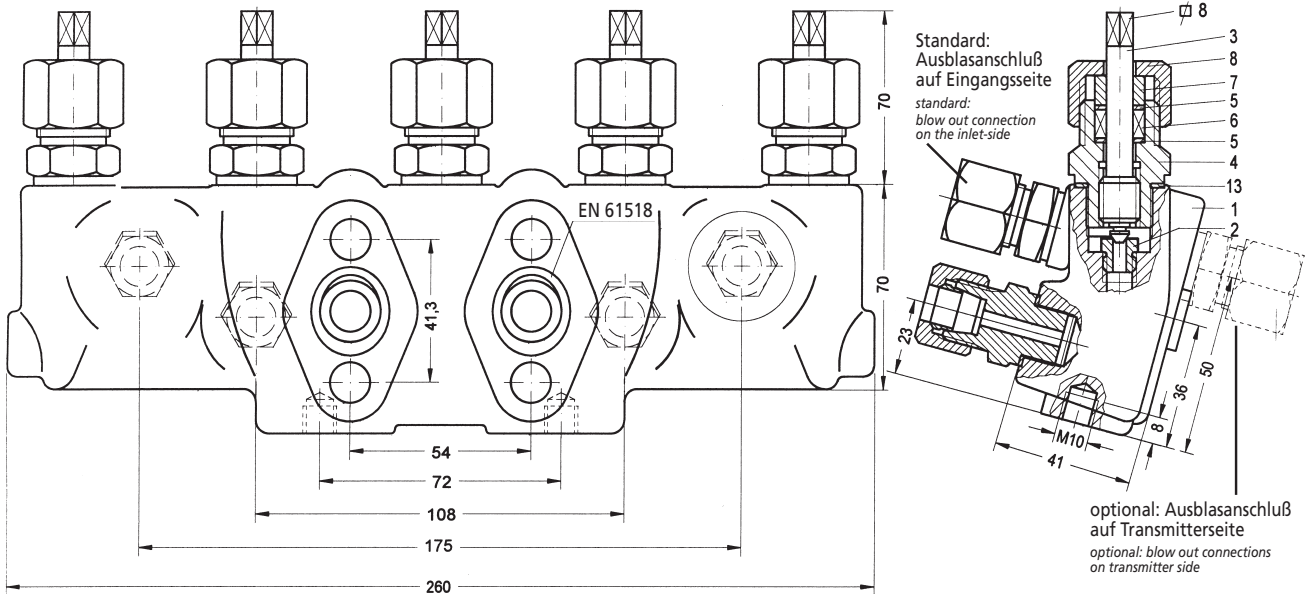
(Andere Anschlüsse und Erklärungen s. Seite V25)

*This picture shows e.g. the manifold with inlet-, and blow out connection cutting-ring for 12mm tube. The outlet is flangeable EN 61518. (other connections and explanations s. page V25)*

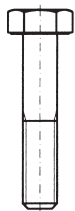


**Best. Nr. für dieses Bspl.:**  
Order no. for this example:

**V58?SV12FLSV12**



Auf Wunsch Prüfanschluß  
auf Transmitterseite  
on request test connections on  
transmitter side

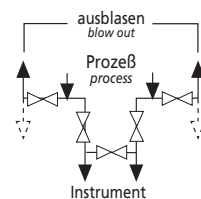
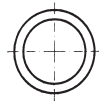


7/16 UNF x 2 1/4"  
M 10x55 oder M 12x55  
nach DIN 931

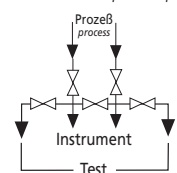
4 Schrauben 7/16" UNF x 2 1/4" Stahl  
verzinkt und 2 Dichtungen gehören  
standardmäßig zum Lieferprogramm

4 screws 7/16" UNF x 2 1/4" steel zinc-coated  
and 2 gaskets belong to the manifold

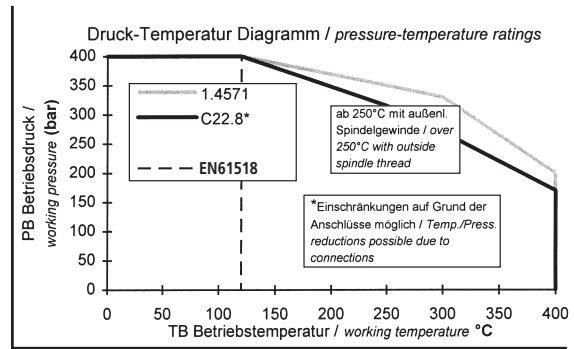
Dichtungen / seals  
PN 1-100: PTFE  
PN101-400: Viton®



Schaltbild auf besondere  
Anforderung  
valve schematic on special request



- auswechselbarer rostfreier Sitz  
*interchangeable stainless steel seat*
- Rückdichtung der Spindel  
*back seal of the spindle*
- Kopfstückventil  
*screwed bonnet valve*
- außenliegendes Spindelgewinde möglich (Seite A27)  
*external spindle thread possible (page A27)*
- Faltenbalgausführung möglich (Seite A28)  
*with bellow available (page A28)*
- TA-Luft konform möglich  
*acc. to german TA-Luft possible*



Aufgrund der Anschlüsse, können Kürzungen in der Bestell-Nr. notwendig sein.  
*Based on the connections, reductions of the order no. could be necessary.*

**Bestellnummer / order number** (Beispiele siehe Seite V19 / examples see page V19)



**V = Ventilblock manifold**

**Code Werkstoffe / materials:**

- 1 Wst. Mat.: 1.0460 Stahl P250GH / carbon steel A105
- 2 Wst. Mat.: 1.4571 Edelstahl X6CrNiMoTi17122 / stainless steel 316Ti

Alle Werkstoffe können nach DIN EN 10204 mit einem Zertifikat (3.1) geliefert werden.  
*All materials can be delivered with certificat DIN EN 10204 - 3.1*

**Code Sonderzeichen / Special characters:**

- A** Außenliegendes Spindelgewinde / external spindle thread
- F** Faltenbalg / bellow
- PT** TA-Luft Ausführung / german TA-Luft

Erläuterungen Seite: A26 / explanation page: A26  
Weitere Sonderzeichen Seite A26 / more special codes page: A26

**h** Wenn Prüfanschlüsse auf der Transmitterseite sind  
*if proofconnections are on transmitter side*

*Auf Seite V25 Ventilblock- Anschlüsse finden Sie die genauen Maße, Codes und Bezeichnungen des Eingangsanschlusses. On page V25 you will find detailed information and the order-code for the inlet.*

Prüf-/Ausblasanschlüsse / test-/ blow-out connections	
Vorzugsweise wie Eingangsanschluß; oder: / as inlet; or: ◀	
<b>Ausblasanschlüsse (vor den Eingangsabsperungen)</b> <i>blow-out connections (before the inlet valves)</i>	<b>Prüfanschlüsse (nach den Eingangsabsperungen)</b> <i>testconnections (after the inlet valves)</i>
<b>Wie Ein- und Ausgangsanschlüsse; oder: / as in- and outlet; or:</b>	<b>Wie Ein- und Ausgangsanschlüsse (dann separat Schaltbildwunsch angeben); oder: / as in- and outlet (with extra textmark for special schematic) or:</b>
<b>Q6</b> G3/8" event. mit Verschlußschraube <i>G3/8" possibly with plug</i>	<b>P6</b> G3/8" event. mit Verschlußschraube / G3/8" possibly with plug
<b>Q7</b> 1/2-14 NPT event. mit Verschlußschraube <i>1/2-14 NPT possibly with plug</i>	<b>P7</b> 1/2-14 NPT event. mit Verschlußschraube / 1/2-14 NPT possibly with plug
<b>Q8</b> 1/4-18 NPT event. mit Verschlußschraube <i>1/4-18 NPT possibly with plug</i>	<b>P8</b> 1/4-18 NPT event. mit Verschlußschraube / 1/4-18 NPT possibly with plug
	<b>P1</b> Eingeschraubter Stutzen mit M20x1,5 Außengewinde mit Verschlußkappe DIN 16287 Form D <i>screwed stud with M20x1,5 male. cap DIN 16287 form D</i>

**Stückliste / parts list:**

Teil Nr. part no.	Bezeichnung designation	Werkstoffe / material		Teil Nr. part no.	Bezeichnung designation	Werkstoffe / material	
		1	2			1	2
1	Körper <i>body</i>	1.0460 A105	1.4571 316Ti	5	Abstreifring <i>scraper ring</i>	Novapress	
2	Sitz eingeschraubt <i>seat interchangeable</i>	1.4104 430F	1.4571 316Ti	6	Packung <i>packing</i>	Graphit <sup>1)</sup> graphite	PTFE <sup>2)</sup>
3	Spindel rollverdichtet <i>spindle roll sealed</i>	1.4104 430F	1.4571 316Ti	7	Stopfbuchse <i>gland</i>	1.0715 1213	1.4571 316Ti
3.1	Kegel eingerollt beweglich <i>cone, rolled into, movable</i>	1.4034 SS	1.4571 316Ti	8	Überwurfmutter <i>union nut</i>	1.0715 1213	1.4571 316Ti
4	Kopfstückgehäuse <i>screwed bonnet housing</i>	1.0501 1035	1.4571 316Ti	13	Dichtung <i>seal</i>	Weicheisen mild steel	1.4571 316Ti

1) Auf Wunsch: PTFE-Packung; max. 200°C für alle Armaturen oder 2) Öl- und Fettfreiheit: Sauerstoffpackung max. PN 250  
*On request: ptfе-packing; max 200°C for all fittings or 2) free of oil and grease: oxygen packing max. PN 250*  
Auch mit TA-Luft Zulassung / also acc. german TA-Luft